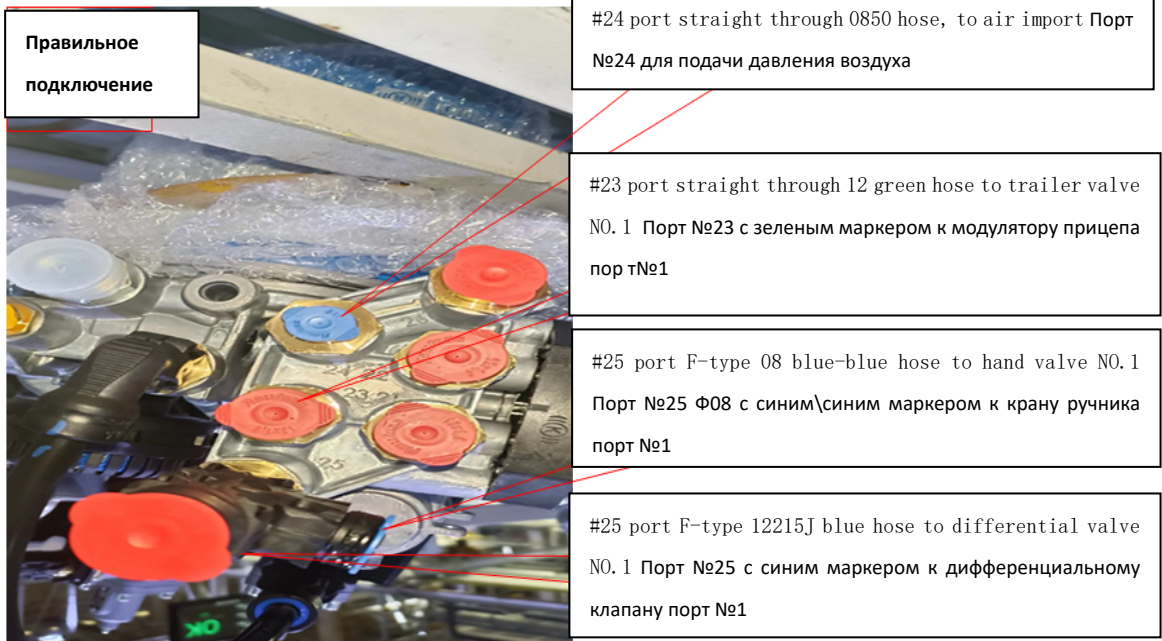


标题 Subject	HA43 车型干燥器 4 根气管错接返修方案 Campaign for misconnected 4 air hoses at HA43 air dryer Кампания по неправильному подключению 4-х воздушных трубок на осушителе воздуха HA43
编稿 Edit by	服务技术支持科 Technical support Department Департамент технической поддержки
问题描述 Problem Description	干燥器处四根气管错接需调整 4 air hoses at HA43 air dryer need to be re-connected 4 воздушных трубки на осушителе воздуха HA43 необходимо пере подключить
Solutions	<p>1、错误状态： The malfunction status: Состояние неисправности</p> <p>反馈 E 市场 HA43 车型在更换干燥器的过程中发现气管错接（24 口与 25 口三通 φ 08 气管接反，23 口与 25 口三通 φ12 气管接反）</p> <p>HA43 model was found with air hose at the air dryer #24 port and #25- φ 08 port misconnected with each other; Meanwhile, #23 port and #25 - φ12 port are misconnected with each other. На осушителе воздуха HA43 порт №24 и №25 диаметр трубки Ф08 перепутаны местами. Так же порт №23 и №25 диаметр трубки Ф12 перепутаны местами.</p>  <p>#24 port straight through type 08 blue/blue hose, to hand valve NO.1 Порт №24 Ф08 с синим\синим маркером к крану ручника порт №1</p> <p>#23 port straight through 12215J blue hose to differential valve NO.1 Порт №23 с синим маркером к дифференциальному клапану порт №1</p> <p>#25 port F-type 0850 hose to air import Порт №25 для подачи давления воздуха</p> <p>#25 port F-type 12 green hose to trailer valve NO.1 Порт №25 с зеленым маркером к модулятору прицепа порт т№1</p> <p>2、正确状态： The correct status: Решение:</p>



1) 正确气管连接状态（下图为实物展示）Correct status of connection (on a real truck) Правильное подключение на реальном грузовике



2) 以上图示是正确的与图纸相符的连接状态, 25 口三通连接 ϕ 12 天蓝气管+ ϕ 08 蓝加蓝, 23 口连接 ϕ 12 苹果绿, 24 口连接无色标 ϕ 08 气管; The illustration above is the correct connection status corresponding to the designing diagram: **На приведенном выше фото показано правильное подключение, соответствующее пневматической схеме :**

#25 port F-type connect ϕ 12 hose with blue lable and ϕ 08 hose with blue/blue label **В порт №25 через F-образный фитинг подключается трубка диаметром ϕ 12 с**

синим маркером и трубка диаметром Ф08 с синим\синим маркером

#23 port connect Ф 12 hose with green lable В порт №23 подключается трубка диаметром Ф12 с зеленым маркером

#24 port connect Ф 08 hose without color lable В порт №24 подключается трубка диаметром Ф08 без цветового маркера

3、解决方案 Solutions Решение:

1) 两根 Ф 08 气管对换位置，将气管用工具拔出后按照正确方式插接即可；

Exchange the position of the two Ф 08 hoses, disconnect and reconnect at the correct port. **Поменяйте местами две трубки Ф08, отсоедините и снова подключите к правильному порту.**

2) 天蓝 Ф12 气管与苹果绿 Ф12 气管对换位置时，苹果气管不够长（短 10cm），解决方案 1、更换苹果绿气管可能稍短，需要将扎带剪掉后将苹果绿气管往后拉拽接上，并重新捆扎。

Exchange the position of the two Ф 12 hoses, to make sure the hose with green lable reach to the port, we need to cut off the strap, and re-tie it. **Поменяйте местами две трубки Ф12, чтобы убедиться, что трубка с зеленым маркером доходит до порта №23, нам нужно отрезать пластиковый хомут и снова захомутать после правильного подключения.**

4、注意事项 Notes

1) **不是所有风险车辆的管路都接错，请检查，确认接错以后再执行整改； Not all the vehicles have this mis-connection problem, please act only after the mis-connection was confirmed. Не все автомобили имеют эту проблему неправильного подключения, пожалуйста, сначала проверьте правильность подключения и действуйте только после подтверждения неправильного подключения.**

2) 拔气管前排空系统气压； Release the air pressure of the system before disconnecting the hose **Сбросьте давление воздуха в системе перед отсоединением трубок**

3) 插接气管前检查下尼龙管口有无破坏； Check if the end of the hose was damaged before reconnecting it. **Перед повторным подключением проверьте, не поврежден ли конец трубки.**

4) 气管连接后回拔确认气管与接头连接牢固； Pull the hose to check if it is tightened after reconnection. **Потяните за шланг, чтобы проверить, правильность установки после повторного подключения.**

5) 全部连接完毕后使用检漏液进行打气检漏，防止漏气； Use soap water to check if there is air leakage after the reconnection. **Используйте мыльную воду, чтобы проверить, есть ли утечка воздуха после повторного подключения.**

6) 作业完成后使用扎带将气管进行捆扎，防止气管摆动及相互干涉磨损。 Re-tie the hoses to avoid excessive swing or interference between the hoses. **Снова захомутайте шланги, чтобы избежать чрезмерного трения или помех между шлангами.**